



## MA 173-...



**WERKSTATT - MESSMIKROSKOP**  
**MICROSCOPE DE MESURE D'ATELIER**  
**WORKSHOP MEASURING MICROSCOPE**

**WERKSTATT - MESSPROJEKTOR**  
**PROJECTEUR DE MESURE D'ATELIER**  
**WORKSHOP MEASURING PROJECTOR**

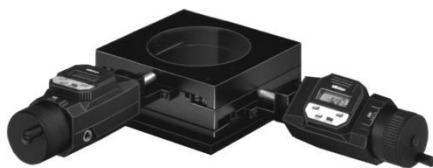
**MA 173-130EG**



**MA 173-240EG**



**Kreuztisch MA 143-6 (50 x 50 mm) mit Sylvac-Digital-Mikrometern**  
**Table en croix MA 143-6 (50 x 50 mm) avec micromètres digitaux Sylvac**  
**Co-ordinate table MA 143-6 (50 x 50 mm) with Sylvac digital micrometer heads**



Option: Kreuztisch MA 143-6 (50 x 50 mm) mit DIGIMATIC-Digital-Mikrometern

Option: Table en croix MA 143-6 (50 x 50 mm) avec micromètres digitaux DIGIMATIC

Optional: Co-ordinate table MA 143-6 (50 x 50 mm) with DIGIMATIC digital micrometer heads



Option: Rundtisch MA 143-6-70 G Teilung 360°, Nonius 10'

Option: Table tournante 143-6-70 G Division 360°, vernier 10'

Optional: Rotary table MA 143-6-70 G Division 360°, vernier 10'



Option: Rundtisch MA 143-6-70 Tischglas mit oder ohne Fadencross

Option: Table tournante MA 143-6-70 Verre de table avec ou sans réticule

Optional: Rotary table MA 143-6-70 Table glass with or less cross-wire

## MIKROSKOP / MICROSCOPE: MA 173-130EG

Dieses Gerät schliesst eine Lücke auf dem Markt. Es steht zwischen wesentlich teureren, für den Kontrollraum gedachten Messmikroskopen und solchen, die teilweise die gestellten Aufgaben auf Grund ihrer begrenzten Möglichkeiten nicht lösen können. Besonderer Wert wurde auch hier wieder auf einen robusten mechanischen Aufbau gelegt, der lange Lebensdauer gewährleistet und den Einsatz des Mikroskops am Arbeitsplatz ohne weiteres ermöglicht. Selbst ungünstige Arbeitsbedingungen, wie Staubanfall, zeitweise Erschütterungen usw., haben wenig Einfluss auf dieses Gerät.

Die optische Ausrüstung ist - für ein Messmikroskop selbstverständlich - von höchster Qualität und bedarf keiner weiteren Erläuterung. Durchlicht- und Auflichtbeleuchtung sind wahlweise getrennt oder zusammen einschaltbar.

Das Mikroskop kann ohne jegliche Änderung durch ein Projektor MA 240 mit Beleuchtung MA 213-4 ersetzt werden.

---

Cet appareil comble une lacune sur le marché. Sa grandeur et ses capacités le situent entre des microscopes bien plus coûteux, destinés presque uniquement aux locaux de contrôle et d'autres, de conception assez sommaire, qui ne peuvent résoudre toutes les tâches qui leur sont confiées.

Il peut et sans autres précautions, grâce à sa robuste construction mécanique, être utilisé dans des ateliers, sa longévité est garantie. Des conditions nettement défavorables telles que poussière, vibrations, etc. N'ont que peu d'influence sur cet appareil.

L'optique de ce microscope d'atelier est de très haute qualité, cela va sans dire. Les éclairages diascopique et épiscopique peuvent être enclenchés ensemble ou séparément.

Il est possible de remplacer le microscope par un projecteur MA 240 complété d'un éclairage MA 213-4, sans qu'aucune modification ultérieure de l'instrument ne soit nécessaire.

---

This instrument fills a gap in the market between the very expensive and sophisticated microscopes suitable for standard rooms and those with very limited facilities.

The microscope is well designed on a rigid base and is suitable for use even in a hostile environment so as to withstand dust, vibration etc.

There are facilities for switching on individually or together, transmitted or incident light.

Only highest quality optical equipment is used.

The microscope is interchangeable, without modification, with projector Type MA 240 with MA 213-4 illumination.

---

## PROJEKTOR / PROJECTEUR / PROJECTOR: MA 173-240EG

Dieses Instrument weist alle Vorzüge des Messmikroskops MA 173-130EG auf, ermöglicht aber das Messen und Kontrollieren auf einem Bildschirm. Das Mikroskop MA 130G ist hier durch einen Projektionskopf MA 240 ersetzt. Der Bildschirm (Ø 150 mm) wird mit einem Fadenkreuz oder einem Fadenkreuz und konzentrischen Kreisen versehen. Die Koordinaten-Messungen erfolgen mit den Spindeln, während die Winkel mit dem Rundtisch oder einem optischen Winkelmesssystem gemessen werden.

Der Projektionskopf kann ohne jegliche Änderung durch ein Mikroskop MA 130G mit Beleuchtung MA 114f ersetzt werden.

---

Cet instrument a toutes les particularités et avantages du microscope de mesure MA 173-130EG. Il permet d'effectuer les mesures et contrôles en projection. Le microscope MA 130G est remplacé ici par une tête de projection MA 240 dont l'écran (Ø 150 mm) est muni d'une croix ou d'une avec cercles concentriques. Les mesures par coordonnées se font aux vis, comme sur le microscope MA 173, tandis que les angles sont mesurés au moyen du goniomètre optique spécial (en option).

Il est possible de remplacer la tête de projection par un microscope MA 130G complété d'un éclairage MA 114f, sans qu'aucune modification ultérieure de l'instrument ne soit nécessaire.

---

This instrument combines the advantages of the measuring microscope Type MA 173-130EG with observation and measuring on a projection screen. Microscope Type MA 130G is replaced by the projection head MA 240. The projection screen (Ø 150 mm) has cross-wires or cross-wires and concentric rings.

The projection head is interchangeable, without modification, with microscope Type MA 130G with MA 114f illumination.

---